

## به رسمیت شناسی دیپلوم‌ها و تأییدی تجارب کسب شده

دیپلوم‌ها و تصدیق‌نامه‌های پایان تحصیلات خارجی همیشه در سوئیس به رسمیت شناخته نمی‌شوند. و برای برخی حرفه‌ها داشتن دیپلوم الزامی است. در برخی موارد، امکان دارد که دیپلوم خارجی به رسمیت شناخته شود. دیپلوم خارجی شما به رسمیت شناخته نشده است؟ یا دیپلوم ندارید؟ در این موارد، می‌توانید تأییدی تجارب کسب شده بگیرید. این یعنی: به رسمیت شناختن تجربیات مسلکی و شخصی شما.

### تأییدی دیپلوم: برای مشاغل دارای مقررات خاص

شما دیپلوم خارجی دارید؟  
تحت شرایط خاصی، شما می‌توانید درخواست کنید که دیپلوم‌تان به رسمیت شناخته شود. اگر دیپلوم شما به رسمیت شناخته شود، می‌توان گفت که معادل یک دیپلوم یا تصدیق‌نامه پایان تحصیلات سوئس است. برای بعضی مشاغل (در رشته‌های صحت، آموزش و حقوق)، تأیید رسمی دیپلوم خارجی برای کار کردن در سوئیس الزامی است. این مشاغل محافظت شده هستند.  
طور مثال، برای حرفه‌های زیر: داکتر، نرس، معلم یا وکیل.  
برای به رسمیت شناختن دیپلوم (انجام روند تأیید دیپلوم شما)، هزینه دارد.  
صفحه اینترنتی [Reconnaissance.swiss](http://Reconnaissance.swiss) du Secrétariat d'État à la formation, à la recherche et à l'innovation (SEFRI) (وزارت دولت در امور آموزش، تحقیق و نوآوری) روند پی‌گیری را بر اساس هر حرفه توضیح می‌دهد. همچنین تماس‌های خدمات مربوطه را ارائه می‌دهد.

### تأیید سطح تحصیلی: برای مشاغلی که مقررات خاص ندارند

برای بیشتر مشاغل، تأیید رسمی برای کار کردن در سوئیس الزامی نیست.  
طور مثال، برای مشاغل زیر: آشپز، ماستری، کمپیوترکار، گرافیسیت، مربی بزرگسالان و غیره...  
برای این مشاغل، شما می‌توانید درخواست تأییدی سطح بدهید. این تأییدی ارزش دیپلوم خارجی شما را در سیستم آموزشی سوئیس نشان می‌دهد. این تأییدی همچنین می‌تواند در جستجوی کار شما مفید باشد.  
صفحه اینترنتی [Reconnaissance.swiss](http://Reconnaissance.swiss) du Secrétariat d'État à la formation, à la recherche et à l'innovation (SEFRI) (وزارت دولت در امور آموزش، تحقیق و نوآوری) معلومات مفید را ارائه می‌دهد.

### تأیید تجارب کسب شده

شما دیپلوم ندارید؟  
شما می‌توانید تلاش کنید تا مسیر شغلی، تجربیات مسلکی و شخصی شما به رسمیت شناخته شود. تمام این تجربیات می‌توانند به عنوان بخشی از یک دیپلوم مسلکی (CFC یا AFP) یا حتی یک دیپلوم کامل به رسمیت شناخته شوند. این روند به این نام یاد می‌شود: تأییدی تجارب کسب شده،  
Le Centre d'orientation scolaire et professionnelle (COSP) (مرکز راهنمایی تحصیلی و مسلکی)  
کانتون جورا شما را در مورد این تأییدی راهنمایی می‌کند. آن‌ها در این روند به شما مشوره می‌دهند و این خدمات رایگان است.

## امتحان دادن دوباره برای تصدیق نامه پایان تحصیلات

شما تجربه مسلکی دارید، اما دیپلوم یا تصدیق نامه پایان تحصیلات شناخته شده ندارید؟ شما می‌توانید برای تصدیق نامه پایان تحصیلات سویس در آموزش مسلکی دوباره امتحان دهید. روند امتحان دوباره برای تصدیق نامه، به نوع آموزش، تجربه کاری و سن شما بستگی دارد. در تمام موارد، شما باید دانش خوبی از زبان فرانسوی (سطح B1/B2) داشته باشید. برای معلومات بیشتر، با COSP (Centre d'orientation scolaire et professionnelle) (مرکز راهنمایی تحصیلی و مسلکی) تماس بگیرید. این خدمات رایگان است.

## اطلاعات بیشتر (لینک ها، نشانی های مهم، مدارک کمکی)

[www.bonjour-jura.ch/prs/ecole-et-formation/reconnaissance-des-diplomes-et-validation-des-acquis-dexperiences](http://www.bonjour-jura.ch/prs/ecole-et-formation/reconnaissance-des-diplomes-et-validation-des-acquis-dexperiences)